



MUNICIPAL

# Gazette

MUNICIPALE  
DE—OF

# Montreal

Troisième année No 14  
Third year -

7 Mai 1906  
May

Les abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montreal,  
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City Hall

All other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Parait le lundi matin  
Published every Monday  
morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions

Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

## OPINIONS LEGALES

### Interprétation de l'article 7 du Règlement No 210

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 20 avril 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des Fi-  
nances.

Messieurs,

Re INTERPRÉTATION DE L'ARTICLE 7 DU RÈGLEMENT NO  
210, AU SUJET DES OBLIGATIONS RESPECTIVES DE LA  
VILLE ET DE LA CIE DE CHEMIN DE FER URBAIN.

Par résolution de votre Commission en date du 16 cou-  
rant, nous sommes requis de donner un rapport sur l'in-  
terprétation de l'article 7 du règlement No 210 au sujet  
des obligations respectives de la Ville et de la Cie de Che-  
min de Fer Urbain de Montréal, quant au pavage des en-  
trevoies et autres parties de rues creusées et occupées par  
la Compagnie et, spécialement, dans le cas où la Compagnie  
a besoin de renouveler ses rails.

Nous avons l'honneur de répondre comme suit:

L'article 7 du règlement No 210 ne fait aucune mention  
de l'obligation de la part de la Compagnie de paver spé-  
cialement l'entrevoie, comme cela existait dans l'ancien  
règlement; mais il déclare que, lorsque la Compagnie con-  
struit ses voies ferrées (et ceci doit s'entendre aussi lors-  
qu'elle a besoin de renouveler ses rails), elle est autorisée  
à faire les excavations nécessaires au placement de ses  
rails. Mais elle doit enlever à ses frais et dépens le sur-  
plus des terres et autres matériaux tirés des excavations;  
et alors la Ville fait reconstruire, aux frais de la Compa-  
gnie, cette partie de la rue où cette dernière aurait fait  
des fouilles pour y localiser sa dite voie. C'est dans ce  
cas qu'il peut être question d'une partie de l'entrevoie.

La Ville doit employer les matériaux qu'elle juge le plus  
avantageux, pourvu qu'ils soient de même qualité que ceux  
qui ont été employés au pavage de la rue creusée.

La dernière partie de cet article déclare de plus que,  
si la Ville voulait profiter des excavations faites par la  
Compagnie, pour substituer un autre genre de pavage, en  
tout ou en partie, elle aurait le droit de recouvrer de la  
Compagnie un montant équivalent aux déboursés enco-  
urs pour remettre la partie creusée dans son état premier.

Il faut de plus lire l'article 7 conjointement avec les ar-  
ticles 6, 8 et 9 quand il s'agit de faire des travaux dans  
la rue, soit pour la pose des rails, soit pour nouveau pa-  
vage, soit encore pour réparations à la voie ferrée gé-  
néralement.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et  
obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,  
(Pour les avocats de la Ville.)

## LEGAL OPINIONS

### Interpretation of Article 7 of By-Law No. 210.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, April 20th 1906.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

Re INTERPRETATION OF ARTICLE 7 OF BY-LAW NO. 210,  
ANENT THE RESPECTIVE RIGHTS OF BOTH THE CITY  
AND THE STREET RAILWAY CO.

Per resolution of your Committee, of the 16th instant,  
we are requested to report on the interpretation of article  
7 of by-law No. 210 anent the respective obligations of  
both the City and the Montreal Street Railway Company,  
respecting the paving of space between the rails and other  
portions of streets excavated and occupied by the Compa-  
ny, and, especially, in the case where the Company de-  
sires to renew the rails.

We beg to report as follows:

Article 7 of by-law No. 210 does not in particular men-  
tion the obligation of the Company to pave the space be-  
tween the rails, as was the case in the old by-law; but it  
is stated that, when the Company shall lay its tracks (and  
this should comprise the renewal of same when needed),  
the Company is authorized to do the necessary excava-  
tions for the placing of its rails, but must remove at its  
own expense the ground and other material excavated;  
and then the City shall repair, at the Company's cost, the  
portion of the street wherein the latter shall have made  
excavations for the location of said railway. It is in this  
case that the Company may be called upon to pave a part  
of the space between the tracks.

The City shall make use of materials which may be con-  
sidered useful; provided such materials be of the same  
kind as that already used for paving the part of the street  
so excavated.

The last part of said article states moreover, that should  
the City wish to take advantage of excavations made by  
the Company, to substitute another kind of pavement, in  
whole or in part, then the City shall be entitled to recover  
from the Company an amount equal to the expenditure to  
which the latter would have been put to restore the por-  
tion excavated to its original condition.

Article 7 ought to be read jointly with articles 6, 8 and  
9 when works are required in the streets, either for the  
laying of rails or for the laying of new paving, or for re-  
pairs to the railway track generally.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and  
obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney,

(For the City Attorneys.)